

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت صنعت و تجارت
ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری

Reg #: 163713
License #: 87996

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Industry and Commerce
General Directorate of Central Business Registry & Intellectual Property



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د صنعت او سوداګرۍ وزارت
د مرکزي ثبت او فکري مالکیت لوی ریاست

ثبت نمبر: ۱۶۳۷۱۳
جواز نمبر: ۸۷۹۹۶

TIN / نمبر تشخیصیه مالییه / 9021191490



جواز تثبیت
Business License

متثبت انفرادی: محمد حکیم صافی وک محمد شریف
عنوان تجاری: خدمات لوژستیکي خپلواک کاروان
khpelwak Caravan Logistic Services



رئیس/President
محمد حکیم صافی
Mohammad Hakim Safi

تصدیق کوي دا جواز چې نوم يې پورته ياد شوی دی د محدودالمسولیت شرکتونو د قانون او د افغانستان د نورو نافقه قوانینو پر بنسټ ثبت او صادر شو.
تصدیق میگرد این جواز که نام آن در فوق ذکر میباشد، در مطابقت با قانون شرکتهای محدودالمسولیت و سایر قوانین نافذه افغانستان ثبت و صادر گردیده است.

It is certified that this license with mentioned name, is registered and issued in accordance with and subject to the LLC and other effective laws of Afghanistan.

Issue Date: 27/May/2023 ۱۴۰۲/۰۳/۰۶
Valid Date: 25/May/2024 ۱۴۰۲/۰۳/۰۵
Established: 2023 ۱۴۰۲

د صدور نېټه: ۱۴۰۲/۰۳/۰۶
د پای نېټه: ۱۴۰۲/۰۳/۰۵
د تاسیس کال: ۱۴۰۲

د سکتور فعالیت: خدمات لوژستیکي
چهار زلفی محبس ارزان قیمت ناحیه 12، مرکز
کابل، کابل

ادرس نهاد:
Mawlawi Mohammad Halim Mustaeen

مولوی محمد حلیم "مستعین"
د مرکزي ثبت اداره

Authorized Signature

نمبر عمل: A00002257

قیمت حق الطبع: (۰۰) افغانی

ACCBR

Responsibilities

- The license is issued by Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property (ACBR-IP) MOIC in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.
 - All businesses must submit their Business Declaration Form(s) according to the law to the Revenue Department of the Ministry of Finance and Directorate General of ACBR-IP. Individuals and companies, who do not submit their declarations within the given timeline, will be penalized in accordance with the Income Tax law of the Islamic Republic of Afghanistan.
 - All businesses must abide by effective Rules and Regulations of the Islamic Republic of Afghanistan in their commercial activities.
 - Based on their national obligation and services to the nation, businesses are obliged to import high quality materials and products and should avoid import of low quality goods.
 - All businesses must formally notify the ACBR-IP prior to any changes being brought to the company structure, shares, and address and should follow the legal procedures to have the changes registered accordingly.
 - This office reserves the right not to renew your business license for justified reasons.
 - In no event shall Directorate General of ACBR-IP or its representatives be liable for any damages whatsoever, including without limitation, business formation, detrimental reliance, consequential of incidental damages, including to third parties, or other pecuniary loss.
- Privileges:**
- Holders of this license can import/export all kinds of permitted good (Transit of goods, logistics, obtaining business passport, establish abroad branches) in accordance with the effective laws of Islamic Republic of Afghanistan.
- Validity:**
- The validity for license is (**1**) years from the date of issuance. For querying and verification of this license visit www.acbr.gov.af-online-verification

مکلفیت ها

- این جواز از طرف ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری وزارت صنعت و تجارت ج ۱۱ در مطابقت با طرز العمل ثبت و صدور جواز و سایر قوانین نافذ کشور صادر گردیده است.
 - تمامی تشیبات مکلف اند اظهار نامه مالیاتی (بیاننس) خویش را در مرکز به ریاست های عواید و در ولایت به مستوفیت های مربوطه ارائه بدارند در غیر آن طبق احکام قانون مالیات بر عایدات تحت جواریم تأخیر بیاننس قرار خواهند گرفت.
 - تمامی تشیبات مکلف اند که فعالیت های شان را در مطابقت با قوانین نافذ کشور انجام دهند.
 - تمامی تشیبات بر حسب وجیه ملی خدمت به وطن مکلفیت دارند در زمین واردات اجناس با کیفیت را وارد و تولید نموده و از ورود اجناس و کالا های بی کیفیت به داخل کشور جلوگیری نمایند.
 - تمامی تشیبات چین وارد آوردن تغییرات مکلف اند این اداره را در جریان قرار داده تا باشد سهولت های لازم در طی مراحل قانونی اسناد شان منجانب این اداره مهیا گردد.
 - این اداره این حق را بخود محفوظ میدارد در صورت موجودیت دلایل قانونی و موجه جواز تشیبت را تجدید تشیبت نماید.
 - این اداره بعد از صدور جواز در قبال فعالیت های تشیبات از قبیل (قرضه های بانکی، قرار دادهای تضمینات، ایجاد منازعات بین سهم داران و غیره) هیچ نوع مسولیت را بعهده نخواهد گرفت.
- امتيازات:-**
- دارنده این جواز حق فعالیت تجارتي و سرمايه گذاري را در سكتور هاي مربوطه مطابق اساسنامه خویش داشته و از حقوق اخذ پاسپورت، ایجاد نمایندگی در مسالک خارجی، تصدیق و توريد اموال تجارتي در مطابقت به قوانین افغانستان برخوردار ميشند.
- مهياست اعتبار:-**
- این جواز از تاریخ صدور برای مدت (**یک**) سال مدار اعتبار ميشاند.
- توضیح:** تمامی افراد و اشخاص ميتوانند معلومات پيرامون جواز های ثبت شده را از وبسایت این اداره (www.acbr.gov.af-online-verification) بدست آورند.

مکلفیتونه

- دفعه جواز د افغانستان اسلامي جمهوريت د صنعت او سوداگري وزارت د مرکزي ثبت او لکري مالکیتونه لوی ریاست له لوري، د ثبت او جواز ورکولو نوي کړن لارو او د عياد ټولر نافذه قوانينو سره سم صادر شوی دی.
 - ټول تشیبتونه او دي چې خپل مالیاتي خړگند پاني (بیاننس) په مرکز کې د عوایدو ریاستونو ته او په ولایتو کې اړونده مستوفیتونو ته وړاندې کړي او پرته له هغې به د مالیاتي قوانینو احکامو سره سم د بیاننس خپلبدلو جرم تر نامه لاندې راتشي.
 - ټول تشیبتونه او دي چې خپل ټول فعالیتونه د عياد د نافذه قوانینو سره سم تر سره کړي.
 - ټول تشیبتونه عياد ته د جوړې کولو ملي وختي په توگه عياد ته با کیفیته توکي وارد او تولید کړي او عياد ته د بي کیفیتو توکي له راوړلو څخه مخنیوی وکړي.
 - ټول تشیبتونه د هر ټول بدلون راوستلو پرمهال او دي چې مرکزي ثبت او فکري مالکیت لوی ریاست په جریان کې واچوي تر څو د دي ریاست په گامون د دوی د اسنادو قانوني اړینو په تر سره کولو کې لاروي اسانتياوي رامنځ ته شي.
 - دغه اداره دا خپل حق بولي چې د خړگندو او قانوني دلائلو د شتون په صورت کې سوداگريز او د بانکو اجونې جوړونه نوي لکړي.
 - دغه اداره د تشیبتونو د فعالیتونو لکه بانکی جوړونه، تړونونه، تضمینونو د سهم دارانو د شخړو او داسې نورو په برخه کې د جواز ورکولو څخه وروسته هیچ څه ډول مسولیت پر غاړه نلري.
- امتيازونه:-**
- د دي جواز لرونکي د سوداگري او بانکونې په برخه کې د مربوطه سکتورونو او اساسي مطابق د فعالیت حق لري، او د پاسپورت ترلاسه کول، په بهرنیو عيادونو کې د خانگو رامنځ ته کول او د سوداگريزو توکو لیرد رالیږد او د افغانستان اسلامي جمهوريت د قوانینو سره سم حق لرونکي دي.
- د اعتبار موده:-**
- دغه جواز د صادریدو له نېټې څخه تر (**یک**) کلونو پورې د اعتبار وړ دی.
- یادونه:** ټول دگړي کولای شي د ثبت شوی جوازونو په اړه معلومات د دغې ادارې له ویب پاني (www.acbr.gov.af-online-verification) څخه ترلاسه کړي.